

ДОГОВОР

о сотрудничестве в области высшего,
послевузовского образования и науки
между

РГП на ПХВ «Западно-Казахстанский
аграрно-технический университет имени
Жангир хана» МОН РК
(г. Уральск, Республика Казахстан)

и

ГНУ Саратовский научно-
исследовательский ветеринарный
институт (ГНУ Саратовский НИВИ
Россельхозакадемии)

(г. Саратов, Российская Федерация)

Республиканское государственное
предприятие на праве хозяйственного ведения
«Западно-Казахстанский аграрно-
технический университет имени Жангир
хана» Министерства образования и науки
Республики Казахстан, в лице врио ректора
Сергалиева Нурлана Хабибулловича,
действующего на основании Устава, с одной
стороны, и Государственное научное
учреждение «Саратовский научно-
исследовательский ветеринарный институт»,
в лице директора д.в.н. Ласкавий
Владислава Николаевича, действующего на
основании Устава, с другой стороны,
именуемые в дальнейшем «Стороны»,
исходя из взаимного стремления народов
России и Казахстана развивать дружбу,
доверие и сотрудничество и имея общие
цели в области образования и науки,
договорились о следующих основных
принципах сотрудничества:

1. Предмет договора

1.1 Предметом настоящего Договора является
установление сотрудничества в сфере образования
и науки между Сторонами в областях,
представляющих взаимный интерес.

1.2 Стороны, в соответствии с
законодательством своих государств и в
рамках своих полномочий, договариваются
развивать международное сотрудничество на
основе равенства и взаимной выгоды в
направлениях, определенных статьей
3 данного Договора.

ШЖҚ РМК «Жәңгір хан атындағы Батыс
Қазақстан аграрлық-техникалық
университеті» ҚР БҒМ
(Орал қ., Қазақстан Республикасы)

және

МҒМ «Саратов ғылыми-зерттеу
ветеринарлық институты»
(Саратов қ., Ресей Федерациясы)
арасындағы жоғары, жоғары оқу орнынан
кейінгі білім және ғылым саласындағы
ынтымақтастық туралы

КЕЛІСІМ-ШАРТ

«Жәңгір хан атындағы Батыс Қазақстан
аграрлық-техникалық университеті»
Шаруашылық жүргізу құқығындағы
республикалық мемлекеттік кәсіпорны атынан
Жарғы негізінде әрекет ететін ректордың
м.у.а. Сергалиев Нұрлан Хабиболлаұлы,
бірінші тараптан және «Саратов ғылыми-
зерттеу ветеринарлық институты»
мемлекеттік ғылыми мекемесінің атынан
Жарғы негізінде әрекет ететін директор
Ласкавий Владислав Николаевич, екінші
тараптан, бұдан әрі атаулары «Тараптар»,
өзара Ресей және Қазақстан Республикасы
халықтарының достықты, сенімді және
ынтымақтастықты дамыту, білім және ғылым
саласындағы ортақ мақсаттарға жету үшін
төмендегідей ынтымақтастық келісім шартты
жасады:

1. Шарттың мәні

1.1 Осы шарттың мәні тараптар арасында
білім және ғылым саласындағы өзара
қызығушылықты туғызатын
ынтымақтастықты қалыптастыру болып
табылады.

1.2 Тараптар ҚР заңдарына сәйкес және де
өздерінің өкілетті мүмкіндіктеріне сай,
жоғары оқу орындары аралық
ынтымақтастықтың шарттары мен бағыттары
келісім-шарттың 3-ші бөлімінде келтірілген.

2. Цель договора

2.1 Целью Договора является установление, расширение, развитие и укрепление международных связей Сторон на основе использования различных форм сотрудничества исходя из опыта и возможностей Сторон.

3. Основные направления сотрудничества

3.1 В целях реализации настоящего Договора Стороны определяют следующие направления сотрудничества:

- академический обмен профессорско-преподавательским составом, докторантами, магистрантами и студентами специальностей **6М(Д)120100 – Ветеринарная медицина, 6М(Д)120200 – Ветеринарная санитария.**
- заключение прямых соглашений с учеными Сторон;
- проведение совместных научно-исследовательских и опытно-конструкторских проектов (программ) по актуальным направлениям;
- содействие в публикации научных статей докторантов и магистрантов с ненулевым импакт-фактором;
- научный обмен по программам докторантуры и магистратуры;
- прохождение стажировок и профессиональных практик докторантами и магистрантами и студентами на базе Сторон;
- совместное обучение и обмен опытом по подготовке магистров, докторов PhD и докторов по профилю;
- повышение квалификации профессорско-преподавательского состава и сотрудников;
- публикация и обмен материалами по проводимым в вузах исследованиям;
- организация и проведение симпозиумов, семинаров, научно-практических конференций, круглых столов, телемостов и т.п.;
- информирование общественности о деятельности вузов, в рамках настоящего Договора.

2. Шарттың мақсаты

2.1. Тараптардың ынтымақтастық қарым-қатынастарын орнаты, кеңейту, дамыту және тараптар мүмкіндіктерін және ынтымақтастықтың түрлерін нығайту шарттың негізгі мақсаты болып табылады.

3. Ынтымақтастықтың негізгі бағыттары

3.1 Шартты жүзеге асырудағы тараптар аралық ынтымақтастықтың негізгі бағыттары төмендегідей:

- Оқытушы-профессор құрамының, докторанттар, магистранттар және студенттердің академиялық алмасуы ұйымдастыру;
- Тараптардың ғалымдарымен тікелей келісім жасау;
- өзекті бағыттар бойынша ғылыми зерттеулер жүргізу;
- докторанттар мен магистранттардың ғылыми зерттеу мақалаларын жариялауға көмектесу;
- докторантура мен магистратура бағдарламалары бойынша ғылыми алмасу;
- Тараптардың негізінде докторанттар, магистранттар мен студенттердің іс-тәжірибеден және машықтандырудан өтуін ұйымдастыру;
- PhD докторларын, магистрлерді және профиль бойынша докторларды дайындаудағы бірлескен оқытуды ұйымдастыру және тәжірибе алмасу;
- оқу орнында жүргізілген ғылыми зерттеулердің материалдарымен алмасу және жарыққа шығару;
- симпозиумдарды, семинарларды, ғылыми-практикалық конференцияларды, дөңгелек үстелдерді, телекөпірлерді және т.б. ұйымдастыру;
- осы келісім-шарт аясында, қоғамды жоғары оқу орындарының қызметтері туралы ақпараттандырып отыру.

4. Ынтымақтастықтың нысаны

4.1 Тараптар аралық ынтымақтастықтың тиімді түрі болып табылатын тараптардың арасында белгілі бір салада жеке факультеттің, кафедраның және қызметкерлердің қызығушылығын туғызатын тікелей байланысты орнату.

4. Формы сотрудничества

4.1 Стороны договариваются, что наиболее оптимальной формой сотрудничества является установление прямых связей между двумя заинтересованными Сторонами в конкретных областях, базирующихся на интересах отдельного факультета, кафедры или конкретного работника, и в форме, наиболее приемлемой для обеих Сторон;

4.2 Стороны договариваются, что если одна из Сторон в рамках настоящего договора пожелает расширить сферу научных контактов и сотрудничества в других странах для привлечения других учреждений высшего образования, то каждая из Сторон согласна действовать в интересах другой Стороны с целью содействия развитию научных контактов и сотрудничества.

5. Финансирование

5.1 Финансовые взаимоотношения Сторон по реализации совместных мероприятий, а также других обязательств в рамках настоящего Договора, будут определены дополнительными договорами (соглашениями), являющимися неотъемлемой частью настоящего Договора.

6. Прочие условия

6.1. Стороны имеют право вносить изменения и дополнения в настоящий Договор путем оформления и подписания дополнительного договора (соглашения).

6.2. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах на русском и казахском языках, имеющие равную юридическую силу. У каждой из Сторон хранится один экземпляр Договора.

6.3. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания и действует 5 (пять) лет с правом автоматической пролонгации на следующие 5 лет, если ни одна из Сторон не изъявила желания расторгнуть настоящий Договор и не известила об этом другую Сторону.

4.2 Егер тараптардың біреуі осы келісім-шарт шеңберінде өзінің ғылыми қарым-қатынасын және басқа елдердегі жоғары, жоғары оқу орнынан кейінгі білім және ғылым саласындағы оқу орындармен қарым-қатынас саласын дамытқысы келсе, онда тараптардың әрқайсысы екінші тараптың мүддесіне қарай ғылыми қарым-қатынастың және ынтымақтастықтың дамуына септігін тигізу мақсатында тараптар өзара келісімге келеді.

5. Қаржыландырылуы

5.1 Тараптар біріккен іс-шараларды, жобаларды (бағдарламаларды) жүзеге асыруда қаржылық қарым-қатынастарды, сонымен қатар осы келісім-шарт негізінде басқа да жауапкершіліктерді, келісім-шарттың үздіксіз бөлігі болып табылатын қосымша жасалған келісім-шартпен (келісіммен) жүзеге асырады.

6. Шарттардың қолданыс мерзімі, оны өзгерті және бұзу тәртібі

6.1 Егер қосымша келісімшартқа қол қойып жасасқан жағдайда тараптар шартқа өзгертулер мен қосымшалар енгізуге құқылы.

6.2 Осы шарт орыс және қазақ тілдерінде екі данадан жасалды және бірдей заңды күшіне ие. Әр тарапта шарттың бір данасы сақталады.

6.3 Осы шарт Тараптармен қол қойылған кезден бастап күшіне енеді және қол қойылған кезден бастап 5 (бес) жыл ішінде әрекет етеді. Екі тараптың бірі келісім шартты бұзуға өтініш білдірмесе және шартты бұзу туралы екінші тарапты хабардар етпесе, келісім шарттың қолданыс мерзімі автоматты түрде келесі 5 (бес) жылға созылады.

7. Юридические адреса сторон

Государственное научное учреждение
«Саратовский научно-исследовательский
ветеринарный институт»

410028

Российская Федерация
г. Саратов, ул. 53 Стрелковой Дивизии, 6,
Тел./факс: 20-08-30
e-mail: nivs@san.ru

Директор  Ласкавый В. Н.

« 30 » 06 2014 г.
МП

Республиканское государственное
предприятие на праве хозяйственного ведения
«Западно-Казахстанский аграрно-
технический университет имени Жангир
хана» Министерства образования и науки
Республики Казахстан

090009

Республика Казахстан
г. Уральск, ул. Жангир хана, 51
Тел./факс: (711-2) 50-13-74
e-mail: zapkazatu@wkau.kz

Врио ректора  Сергалиев Н.Х.

« 30 » 06 2014 г.
МП



7. Тараптардың заңды мекен-жайлары

Мемлекеттік ғылыми мекемесі
«Саратов ғылыми-зерттеу ветеринарлық
институты»

410028

Ресей Федерациясы
Саратов қ., 53 Стрелковая Дивизия көш., 6
Тел./факс: 20-08-30
e-mail: nivs@san.ru


Директор  В.Н. Ласкавый

« 30 » 06 2014 ж.
МО

Шаруашылық жүргізу құқығындағы
республикалық мемлекеттік кәсіпорны
«Жәңгір хан атындағы Батыс Қазақстан
аграрлық-техникалық университеті»
Қазақстан Республикасының білім және
ғылым министрлігі

090009

Қазақстан Республикасы
Орал қаласы, Жәңгір хан көшесі, 51
Тел/ факс: +7 (7112) 50-13-74
e-mail: zapkazatu@wkau.kz

Ректордың м.у.а.  Н.Х.Сергалиев

« 30 » 06 2014 ж.
МО

